



MANUAL

Line-interactive SineWave UPS

A03-HP3(4)003P_ME(12-22)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

ATTENTION!

This manual contains important safety instructions. Please follow all instructions carefully during installation. Read this manual thoroughly before attempting to unpack, install or operate.

The UPS may only be repaired by qualified personnel.

The battery warranty is 1 year from the date of purchase.

Caution: Any changes or modifications to the equipment not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Shielded interface cables and AC power cords, if any, must be used in order to comply with the emission limits.

Caution: To prevent the risk of fire or electric shock, install in a temperature and humidity controlled indoor area, free of conductive contaminants.

Caution: Risk of electric shock, do not remove the cover. No user serviceable parts. The UPS system operates with hazardous voltages. Repairs may be carried out only by qualified maintenance personnel.

Caution: Connect the UPS system only to an earthed shockproof outlet which must be easily accessible and close to the UPS system.

Caution: The UPS must be connected to a wall receptacle with ground connection (2 pole, 3 wire grounded receptacle (wall outlet).)

Caution: Risk of electric shock, hazardous live parts inside this UPS can be energized from the battery supply even when the input AC power is disconnected.

Caution: Risk of electric shock, Battery Circuit is not isolated from AC input, hazardous voltage may exist between battery terminals and ground. Test before touching.

Caution: Do not install the UPS system near water or in moist environments.

Caution: Do not install the UPS system where it would be exposed to direct sunlight or near heater.

Caution: Do not block ventilation holes in the UPS housing.

Caution: The UPS is designed to be for use with computer loads only. Do not connect a laser printer to the outlets. Do not connect domestic appliances such as hair dryers to UPS output sockets.

Caution: Please use only CE-marked mains cable (e.g. the mains cable of your computer) to connect the UPS system to the building wiring outlet (shockproof outlet).

Caution: Please use only CE-marked power cables to connect the loads to the UPS system.

Caution: Prevent no fluids or other foreign objects from inside of the UPS system.

Caution: In a domestic environment, this product may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures.

Caution: Do not try to repair the unit yourself, contact your local supplier or your warranty will be void.

Caution: Before carrying out any kind of service and/or maintenance, disconnect the batteries and verify that no current is present and no hazardous voltage exists in the terminals of high capability capacitor such as BUS-capacitors.

Caution: Place cables in such a way that no one can step on or trip over them.

Caution: Do not disconnect the mains cable on the UPS system or the building wiring outlet (shockproof socket outlet) during operations since this would cancel the protective earthing of the UPS system and of all connected loads.

TRANSPORTATION

Please transport the UPS system only in the original package to protect against shock and impact.

PPREPARATION

Condensation may occur if the UPS system is moved directly from cold to warm environment. The UPS system must be absolutely dry before being installed. Please allow at least four (5) hours for the UPS system to acclimate the environment.

	This equipment, due to unique limitations due to peak current, may not be suitable for equipment with active PFC (active power factor correction). Please check in advance the type of power supply installed your PC/Server.
---	---

INSTALLATION

PACKAGE CONTENTS

Make sure that you have the following items : Line Interactive SineWave UPS with power schuko cable(A03-HP4003P), IEC cable, Manual, Warranty. If any of the above items are missing, please contact your reseller.

INSTALLATION

Follow all instructions carefully during installation. Read the entire manual carefully before starting to install the device. Keep this manual for future reference.

1. PLACEMENT

To prevent the risk of fire or electric shock, install in a temperature and humidity controlled indoor area, free of conductive contaminants.

- This UPS system is designed for indoor use only.
- Do not install the UPS under direct sunlight. Your warranty will be void if the batteries fail due to overheating.
- Install in a temperature and humidity controlled indoor area
- To eliminate any overheating of the UPS, keep all ventilation openings free from obstruction and do not place any foreign objects on top of the UPS. Keep the UPS 15 cm away from the wall.

2. MAINS CONNECTION AND BATTERY CHARGING

Connect the UPS to a wall outlet using the cable included in the package. Avoid the use of extension cords and adapters. We recommend charging the battery for at least 8 hours to ensure that it is fully charged. To recharge the battery, simply the power cable must be plugged into a wall outlet. To maintain optimum battery charge, the UPS must be connected to a wall outlet at all times, as this UPS can be charged even when it is not switched on.

3. LOAD CONNECTION

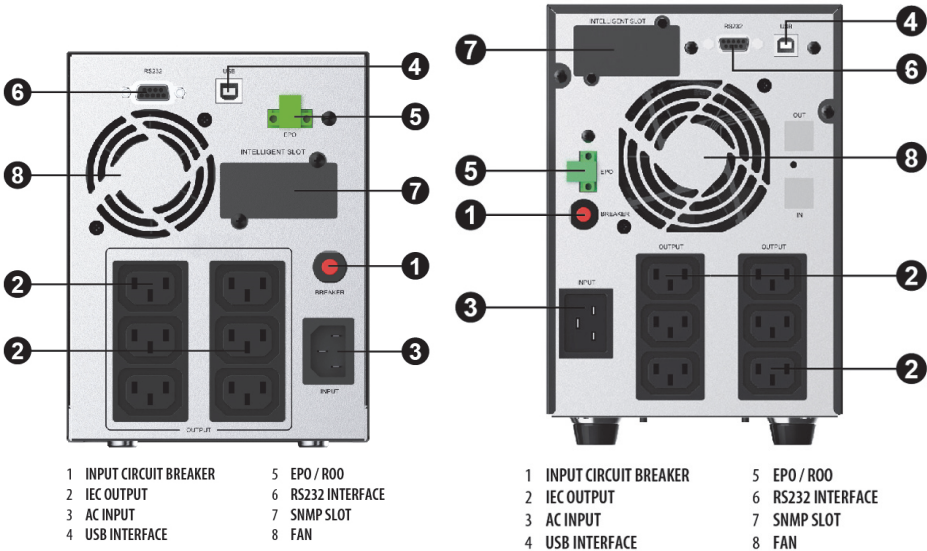
Connect loads to the outputs (located on the rear panel) of the UPS. All outputs are in backup/protection mode and therefore protect the load and supply it when the mains power fails. It is recommended to connect a load not exceeding 80-85% of the maximum allowed value (in Watts) to the device. Only connect your computer, monitor and any externally powered data storage device (hard disk, tape drive, etc.) to the sockets when the UPS is switched off and disconnected. Do not connect a laser printer, copier, heater, Hoover, shredder or other large electrical devices to the UPS. The power requirements of these devices will overload and may damage the unit.

OVERVIEW

FRONT PANEL

- LCD display:** The LCD display shows the status of the UPS, including input voltage, output voltage, load and battery percentage, etc.
- Power on/off:** Press the **POWER** button to turn the UPS on or off. The LCD is lit when the UPS is working (the display goes to low power mode after a few seconds).
- Mute/LCD Off button:** By pressing this button twice quickly, the acoustic alarm can be switched off/on (default on). Pressing it for 10 seconds activates/deactivates the switching off of the display after 1 minute (default always on).

BACK PANEL



- Input Circuit Breaker (ICB):** Input overcurrent protection system. To protect the UPS, the system breaks the circuit (like a fuse). To reset the circuit, press the red button.
- Backup Outlets(IEC Output):** Depending on the model, there are different outputs to connect critical loads.
- AC Inlet:** Connect the device to the mains power supply via the power supply schuko cable(A03-HP4003P). The electrical system to which the UPS is connected must support earthing.
- USB port:** USB connector (connect via USB cable, not included, to PC). The SW (**Powermaster**) is available here: www.atlantis-land.com/softwareups
- EPO:** Emergency Power Off Connector
- RS232 Interface:** RS232 connector (connect via RS232 cable, not included, to PC).

- SNMP Slot:** Slot for connecting SNMP board (A03-SNMP2-IN).
- Fan:** Fan for cooling. Do not obstruct.

TEST

AC Mode

The UPS supplies power to the load by filtering the mains and maintains battery charge.

Battery Mode

The UPS operates using the battery when the mains voltage is out of tolerance or when it's not available (black out). Visual and audible indicators signal this mode of operation. The UPS supplies power to the load, using battery power, producing a pure sinusoidal mains voltage.

- Power On:** Press the button for a few seconds until the device emits 2/3 beeps and the LCD display lights up.
- Power Off:** Press for a few seconds until the device switches off (the LCD display also switches off after a few seconds).
- Cold Start/Start on Battery:** It is possible to turn on the UPS in the event of a mains failure and supply power directly to the load. This DC-Start/Cold-Start functionality requires that the connected load must be less than 80% of the maximum load.

MAINTENANCE and STORAGE

MAINTENANCE

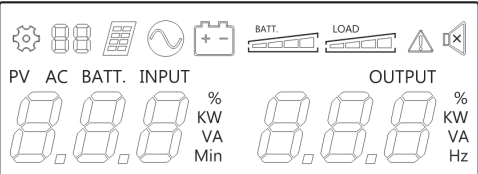
- To clean the panel and plastic parts, use soft, dry cloths. Do not use cleaning agents containing alcoholic substances.
- Unplug the UPS from the power outlet if the UPS will not operate for an extended period of time.

STORAGE

- First turn off the UPS and unplug the power cord from the power outlet. Disconnect all cables connected to the UPS to avoid draining the battery.
- The UPS should be stored in a cool, dry place.
- Ensure that the battery is fully charged before storing the UPS.
- For prolonged storage in moderate climates, the battery must be charged for 12 hours every 3 months by plugging the power cord into the wall socket and turning on the main button. Repeat this every 2 months if the UPS is stored in a high temperature location.

LCD DISPLAY

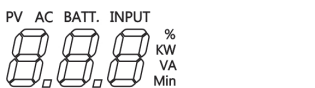
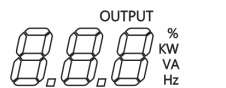
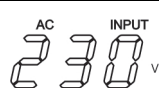
LCD INDICATION

			
	Setting Item		Line mode
	PV mode		Bat-mode
	Fault		Sound disable
	Bat mode: Battery Capacity Line mode: Battery charging, cycle lighting Battery full charged: Lighting Line mode without charge: battery capacity		Load capacity

LED Indication and Alarm

STATUS	Alarm
Normal	Off
Battery Discharge	Beep once every 30 seconds
Battery Low	Beep once every 2 seconds
Overload	Beep once every 0.5 seconds
Off charging mode	Off
Fault	Continuous alarm

LINE MODE(AC) & BATTERY

				
Initial	AC INPUT (Voltage) V		OUTPUT (Voltage) V	

TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible Causes	Solution
Power supply is present but the UPS does not operate in mains mode (AC Mode).	Mains power is not reaching the UPS.	Check that the power cable is properly connected.
	ICB circuit activated.	Disconnect the UPS power cable then press the ICB and reconnect the power cable.
The load is not supplied.	The ICB has tripped due to an overload.	Turn off the UPS and disconnect at least one of the connected loads. Disconnect the UPS power cord then press the ICB and reconnect the power cord.
	The batteries are discharged.	Allow the unit to recharge for at least 4 hours.
	The unit has been damaged by a violent overcurrent or extreme voltage spike.	Contact Atlantis technical support.
Backup Time is very limited.	The batteries are not fully charged or are nearing the end of their life cycle.	Recharge the UPS for 10 hours. Replace the batteries (Contact Atlantis technical support).
Other		
The software does not seem to communicate with the device.	The serial/USB connection cable is not connected.	Connect the serial/USB cable to the UPS unit and to a free serial/USB port on the computer. The connection cable is not supplied with the unit.
The unit does not provide battery power.		Switch off the computer and then switch off the UPS unit. Wait 10 seconds and switch the UPS back on. This should reset the unit.

If abnormal situations not listed above occur, contact Atlantis technical support.

DOWNLOAD SOFTWARE

The PowerMaster Local management software, which is available for the most popular operating systems, allows both configuration and information on the operating status of the UPS and the controlled shutdown of the connected PC. The PowerMaster software is available at the following link: www.atlantis-land.com/softwareups
Download the appropriate version for your operating system, install it and restart your personal computer.

SUPPORT

For technical questions and support, please contact our help-desk by ticket on <http://www.atlantis-land.com/ita/supporto.php>. For generic informations, please send an e-mail to **info@atlantis-land.com**. For presales informations, please send an e-mail to **prevendite@atlantis-land.com**.
Atlantis

Fax: +39.02.84.16.00.19, Website: <https://www.atlantis-land.com>, Email: info@atlantis-land.com



MANUEL D’UTILISATION

Line-interactive SineWave UPS

A03-HP3(4)003P_MF(12-22)

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION !

Ce manuel contient des instructions de sécurité importantes. Veuillez suivre attentivement toutes les instructions pendant l'installation. Lisez attentivement ce manuel avant d'essayer de le déballer, de l'installer ou de le faire fonctionner.

L'onduleur ne peut être réparé que par du personnel qualifié.

La garantie de la batterie est de 1 an à partir de la date d'achat.

Attention: Tout changement ou modification de l'équipement non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Attention: Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, installez l'appareil dans une zone intérieure à température et humidité contrôlées, exempt de contaminants conducteurs.

Attention: Risque d'électrocution, ne pas retirer le couvercle. Aucune pièce réparable par l'utilisateur. Le système UPS fonctionne avec des tensions dangereuses. Les réparations ne peuvent être effectuées que par du personnel de maintenance qualifié.

Attention: Connectez le système UPS uniquement à une prise de courant antichocs reliée à la terre qui doit être facilement accessible et proche du système UPS.

Attention: L'onduleur doit être raccordé à une prise murale avec mise à la terre (prise murale à 2 pôles, 3 fils, mise à la terre).

Attention: Risque d'électrocution, les pièces dangereuses sous tension à l'intérieur de cet onduleur peuvent être alimentées par la batterie même lorsque l'alimentation CA est déconnectée.

Attention: Risque d'électrocution, le circuit de la batterie n'est pas isolé de l'entrée CA, une tension dangereuse peut exister entre les bornes de la batterie et la terre. Testez avant de toucher.

Attention: Ne pas installer le système UPS près de l'eau ou dans des environnements humides.

Attention: N'installez pas le système UPS dans un endroit où il serait exposé à la lumière directe du soleil ou à proximité d'un radiateur.

Attention: Ne pas bloquer les orifices de ventilation du boîtier de l'UPS.

Attention: L'onduleur est conçu pour être utilisé avec des charges informatiques uniquement. Ne pas brancher une imprimante laser sur les prises. Ne connectez pas d'appareils domestiques tels que des sèche-cheveux aux prises de sortie de l'UPS.

Attention: Veuillez utiliser uniquement un câble secteur marqué CE (par exemple, le câble secteur de votre ordinateur) pour connecter le système UPS à la prise de câblage du bâtiment (prise antichoc).

Attention: Veuillez utiliser uniquement des câbles d'alimentation marqués CE pour connecter les charges au système UPS.

Attention: Veillez à ce qu'aucun liquide ou autre objet étranger ne pénètre à l'intérieur du système UPS.

Attention: Dans un environnement domestique, ce produit peut provoquer des interférences radio, auquel cas il peut être demandé à l'utilisateur de prendre des mesures adéquates.

Attention: N'essayez pas de réparer l'unité vous-même, contactez votre fournisseur local ou votre garantie sera annulée.

Attention: Avant d'effectuer tout type de service et/ou de maintenance, déconnectez les batteries et vérifiez qu'aucun courant n'est présent et qu'aucune tension dangereuse n'existe dans les bornes des condensateurs à haute capacité tels que les condensateurs BUS.

Attention: Placez les câbles de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.

Attention: Ne pas débrancher le câble secteur du système UPS ou la prise de courant du bâtiment (prise de courant antichoc) pendant les opérations car cela annulerait la mise à la terre de protection du système UPS et de toutes les charges connectées.

TRANSPORT

Veuillez transporter le système UPS uniquement dans son emballage d'origine afin de le protéger contre les chocs et les impacts.

PPREPARATION

De la condensation peut se produire si le système UPS est déplacé directement d'un environnement froid à un environnement chaud. Le système UPS doit être absolument sec avant d'être installé. Laissez au moins quatre (5) heures pour que le système UPS s'acclimate à l'environnement.

	Cet équipement, en raison des limitations uniques dues au courant de pointe, peut ne pas convenir aux équipements avec PFC (correction active du facteur de puissance). Veuillez vérifier à l'avance le type d'alimentation installé sur votre PC/Serveur.
---	--

INSTALLATION

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Assurez-vous que vous avez les éléments suivants : Onduleur Line Interactive SineWave avec câble d'alimentation schuko(A03-HP4003P), IEC câble, Manuel, Garantie. Si l'un des éléments ci-dessus est manquant, veuillez contacter votre revendeur.

INSTALLATION

Suivez attentivement toutes les instructions pendant l'installation. Lisez attentivement l'ensemble du manuel avant de commencer à installer l'appareil. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

1. PLACEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, installez l'appareil dans une zone intérieure à température et humidité contrôlées, exempt de contaminants conducteurs.

- Ce système UPS est conçu pour une utilisation en intérieur uniquement.
- Ne pas installer l'onduleur sous la lumière directe du soleil. Votre garantie sera annulée si les batteries tombent en panne à cause d'une surchauffe.
- Installer dans une zone intérieure à température et humidité contrôlées
- Pour éviter toute surchauffe de l'onduleur, veillez à ce que toutes les ouvertures de ventilation ne soient pas obstruées et ne placez aucun objet étranger sur l'onduleur. Maintenir l'onduleur à 15 cm du mur.

2.RACCORDEMENT AU SECTEUR ET CHARGEMENT DE LA BATTERIE

Connecter l'UPS à une prise murale à l'aide du câble inclus dans l'emballage. Évitez l'utilisation de rallonges et d'adaptateurs. Nous recommandons de charger la batterie pendant au moins 8 heures pour qu'elle soit complètement chargée. Pour recharger la batterie, il suffit de brancher le câble d'alimentation sur une prise murale. Pour maintenir une charge optimale de la batterie, l'onduleur doit être connecté à une prise murale à tout moment, car cet onduleur peut être chargé même lorsqu'il n'est pas allumé.

3.CONNEXION DES CHARGES

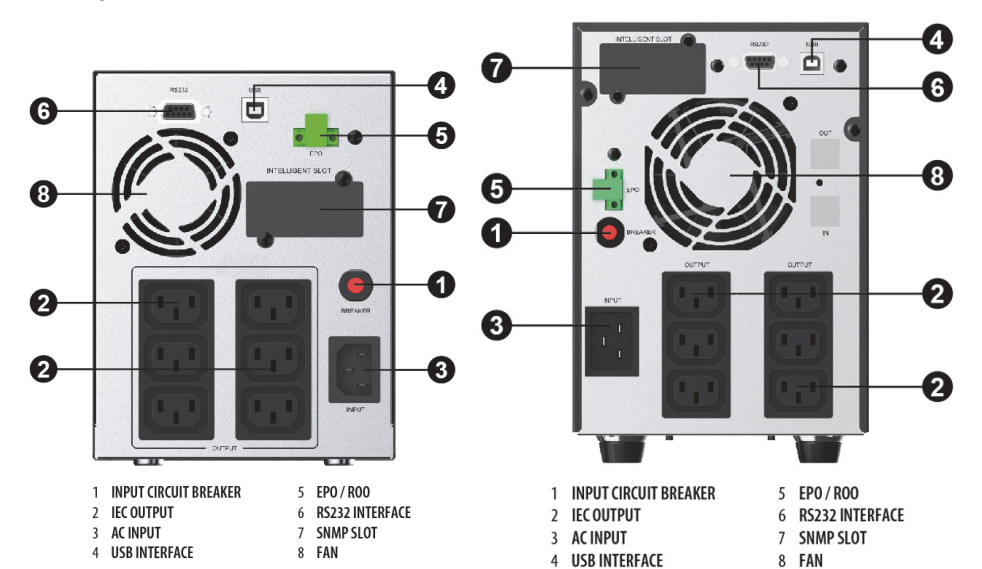
Connectez les charges aux sorties (situées sur le panneau arrière) de l'UPS. Toutes les sorties sont en mode de sauvegarde/protection et protègent donc la charge et l'alimentent en cas de panne de l'alimentation secteur. Il est recommandé de connecter une charge ne dépassant pas 80-85% de la valeur maximale autorisée (en Watts) à l'appareil. Ne connectez votre ordinateur, votre écran et tout dispositif de stockage de données alimenté en externe (disque dur, lecteur de bande, etc.) aux prises que lorsque l'onduleur est éteint et déconnecté. Ne connectez pas d'imprimante laser, de photocopieuse, de chauffage, d'aspirateur, de broyeur ou d'autres gros appareils électriques à l'onduleur. Les besoins en énergie de ces appareils entraîneront une surcharge et risquent d'endommager l'unité.

VUE D'ENSEMBLE

PANNEAU AVANT

1. **Affichage LCD** : L'écran LCD affiche l'état de l'onduleur, notamment la tension d'entrée, la tension de sortie, le pourcentage de charge et de batterie, etc.
2. **Bouton marche/arrêt:** Appuyez sur le bouton d'alimentation **POWER** pour mettre l'onduleur sous tension ou hors tension. L'écran passe en mode faible consommation après quelques secondes.
3. **Bouton Mute/LCD Off** : En appuyant deux fois sur ce bouton, vous désactivez/activez rapidement l'alarme sonore (activée par défaut). Une pression de 10 secondes active/désactive l'extinction de l'écran après 1 minute (par défaut toujours allumé).

PANNEAU ARRIÈRE



- **Disjoncteur d'entrée (ICB):** Système de protection contre les surintensités d'entrée. Pour protéger l'onduleur, le système coupe le circuit (comme un fusible). Pour réinitialiser le circuit, appuyez sur le bouton rouge.
- **Sorties de secours(IEC):** Selon le modèle, il existe différentes sorties pour connecter les charges critiques.
- **Entrée AC:** Connectez l'appareil au réseau électrique via le câble schuko de l'alimentation fixe(A03-HP4003P). Le système électrique auquel l'onduleur est connecté doit permettre la mise à la terre.
- **Port USB/RS232:** Connecteur USB/RS232 (à connecter au PC via un câble USB/232, non inclus). Le logiciel est (**Powermaster**) disponible ici: www.atlantis-land.com/softwareups
- **EPO(Emergency Power Off)** : Connecteur de mise hors tension d'urgence
- **Slot SNMP** : Emplacement pour la connexion de la carte SNMP (A03-SNMP2-IN).
- **Ventilateur:** Ventilateur pour le refroidissement. Ne pas l'obstruer.

TEST

Mode CA

L'onduleur alimente la charge en filtrant le secteur et maintient la charge de la batterie.

Mode batterie

L'onduleur fonctionne sur batterie lorsque la tension secteur est hors tolérance ou lorsqu'elle n'est pas disponible (black out). Des indicateurs visuels et sonores signalent ce mode de fonctionnement. L'onduleur alimente la charge, en utilisant la batterie, en produisant une tension secteur sinusoïdale pure.

1. **Mise sous tension** : appuyez sur le bouton pendant quelques secondes jusqu'à ce que l'appareil émette 2/3 bips et que l'écran LCD s'allume.
2. **Power Off** : Appuyez sur le bouton pendant quelques secondes jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne (l'écran LCD s'éteint également au bout de quelques secondes).
3. **Démarrage à froid/Démarrage sur batterie** : Il est possible d'allumer l'onduleur en cas de panne de secteur et d'alimenter directement la charge. Cette fonctionnalité DC-Start/Cold-Start nécessite que la charge connectée soit inférieure à 80% de la charge maximale.

ENTRETIEN et STOCKAGE

ENTRETIEN

- Pour nettoyer le panneau et les pièces en plastique, utilisez des chiffons doux et secs. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant des substances alcoolisées.
- Débranchez l'onduleur de la prise de courant si l'onduleur ne doit pas fonctionner pendant une période prolongée.

STOCKAGE

- Éteindre d'abord l'onduleur et débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant. Débranchez tous les câbles connectés à l'onduleur pour éviter de vider la batterie.
- L'onduleur doit être stocké dans un endroit frais et sec.
- Assurez-vous que la batterie est entièrement chargée avant de stocker l'onduleur.
- Pour un stockage prolongé dans des climats modérés, la batterie doit être chargée pendant 12 heures tous les 3 mois en branchant le cordon d'alimentation dans la prise murale et en allumant le bouton principal. Répétez cette opération tous les 2 mois si l'onduleur est stocké dans un endroit à température élevée.

DISPLAY LCD

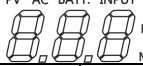
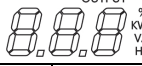
INDICATION LCD

 PV AC BATT. INPUT OUTPUT  % KW VA Min % KW VA Hz						
  	Élément de réglage		Mode ligne			
	Mode PV		Mode Batterie			
	Défaut		S'il est allumé, il indique que la signalisation acoustique a été désactivée.			
	Mode Batterie: Capacité de la batterie Mode ligne: • Batterie en charge, éclairage du cycle • Batterie complètement chargée : Éclairage • Mode ligne sans charge : capacité de la batterie		Capacité de charge			

Indication par LED et Alarme

STATUS	Alarme
Normal	Arrêt
Mode Batterie	Bip une fois toutes les 30 secondes
Batterie faible	Bip une fois toutes les 2 secondes
Surcharge	Bip une fois toutes les 0.5 secondes
Batterie entièrement chargée	Arrêt
Défaut	Alarme continue

MODE LIGNE (AC) ET BATTERIE

		
Initial	AC INPUT(Voltage) V	OUTPUT (Voltage) V

DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solution
L'alimentation est présente mais l'onduleur ne fonctionne pas en mode secteur (mode AC).	L'alimentation secteur n'atteint pas l'onduleur.	Vérifiez que le câble d'alimentation est correctement connecté.
	Le circuit ICB est activé.	Déconnectez le câble d'alimentation de l'onduleur, puis appuyez sur le bouton ICB et reconnectez le câble d'alimentation.
Les charges connectées ne sont pas alimentées.	Le disjoncteur (ICB) s'est déclenché en raison d'une surcharge.	Éteignez l'onduleur et déconnectez au moins une des charges connectées. Débranchez le cordon d'alimentation de l'onduleur, puis appuyez sur le bouton ICB et rebranchez le cordon d'alimentation.
	Les batteries sont déchargées.	Laissez l'unité se recharger pendant au moins 4 heures.
	L'appareil a été endommagé par une violente surintensité ou un pic de tension extrême.	Contactez le support technique d'Atlantis.
Le temps de sauvegarde est très limité.	Les batteries ne sont pas complètement chargées ou approchent de la fin de leur cycle de vie.	Rechargez l'onduleur pendant 10 heures. Remplacez les batteries (contactez le support technique d'Atlantis).

Si des situations anormales non répertoriées ci-dessus se produisent, contactez le support technique d'Atlantis.

TÉLÉCHARGER LE LOGICIEL

Le logiciel de gestion locale **PowerMaster**, disponible pour les systèmes d'exploitation les plus courants, permet à la fois la configuration et l'information sur l'état de fonctionnement de l'ASI et l'arrêt contrôlé du PC connecté. Le logiciel PowerMaster est disponible sur le lien suivant : www.atlantis-land.com/softwareups. Téléchargez la version appropriée pour votre système d'exploitation, installez-la et redémarrez votre ordinateur personnel.

SUPPORT

Pour les questions techniques et le support, veuillez contacter notre help-desk par ticket sur <http://www.atlantis-land.com/ita/supporto.php>. Pour des informations générales, veuillez envoyer un e-mail à info@atlantis-land.com. Pour des informations sur la prévente, veuillez envoyer un e-mail à prevendite@atlantis-land.com. Atlantis Fax : +39.02.84.16.00.19, Site web : [https://www.atlantis-land.com](http://www.atlantis-land.com), Email : info@atlantis-land.com

Atlantis

MANUAL

Line-interactive SineWave UPS

A03-HP3(4)003P_MS(12-22)

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

¡ATENCIÓN!
Este manual contiene importantes instrucciones de seguridad. Por favor, siga todas las instrucciones cuidadosamente durante la instalación. Lea detenidamente este manual antes de intentar desembalar, instalar o utilizar el SAI.

El SAI sólo puede ser reparado por personal cualificado.
La garantía de la batería es de 1 año a partir de la fecha de compra.
Precaución: Cualquier cambio o modificación en el equipo que no esté expresamente aprobado por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.
Los cables de interfaz apantallados y los cables de alimentación de CA, si los hay, deben utilizarse para cumplir con los límites de emisión.

Precaución: Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, instale el equipo en un área interior con temperatura y humedad controladas, libre de contaminantes conductores.
Precaución: Riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa. No hay piezas reparables por el usuario. El sistema SAI funciona con tensiones peligrosas. Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por personal de mantenimiento cualificado.

Precaución: Conecte el sistema SAI sólo a una toma de corriente con conexión a tierra a prueba de golpes que debe ser fácilmente accesible y estar cerca del sistema SAI.

Precaución: El SAI debe conectarse a un receptáculo de pared con conexión a tierra (receptáculo de 2 polos y 3 cables con conexión a tierra (toma de corriente)).

Precaución: Riesgo de descarga eléctrica, las partes vivas peligrosas dentro de este SAI pueden ser energizadas desde el suministro de la batería incluso cuando la alimentación de CA de entrada está desconectada.

Precaución: Riesgo de descarga eléctrica, el circuito de la batería no está aislado de la entrada de CA, puede existir una tensión peligrosa entre los terminales de la batería y la tierra. Pruebe antes de tocar.

Precaución: No instale el sistema SAI cerca del agua o en ambientes húmedos.

Precaución: No instale el sistema SAI donde esté expuesto a la luz solar directa o cerca de un calentador.

Precaución: No bloquee los orificios de ventilación de la carcasa del SAI.

Precaución: El SAI está diseñado para ser utilizado únicamente con cargas de ordenador. No conecte una impresora láser a las tomas de corriente. No conecte aparatos domésticos, como secadores de pelo, a las tomas de salida del SAI.

Precaución: Utilice únicamente cable de red con marcado CE (por ejemplo, el cable de red de su ordenador) para conectar el sistema SAI a la toma de corriente del edificio (toma de corriente a prueba de golpes).

Precaución: Utilice únicamente cables de alimentación con marcado CE para conectar las cargas al sistema SAI.

Precaución: Evite que haya líquidos u otros objetos extraños en el interior del sistema SAI.

Precaución: En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio, en cuyo caso se puede requerir al usuario que tome las medidas adecuadas.

Precaución: No intente reparar la unidad usted mismo, póngase en contacto con su proveedor local o su garantía quedará anulada.

Precaución: Antes de realizar cualquier tipo de servicio y/o mantenimiento, desconecte las baterías y verifique que no haya corriente ni tensión peligrosa en los terminales de los condensadores de alta capacidad, como los condensadores BUS.

Precaución: Coloque los cables de forma que nadie pueda pisarlos o tropezar con ellos.

Precaución: No desconecte el cable de red del sistema SAI ni la toma de corriente del edificio (toma de corriente a prueba de golpes) durante las operaciones, ya que esto anularía la puesta a tierra de protección del sistema SAI y de todas las cargas conectadas.

TRANSPORTE
Por favor, transporte el sistema SAI sólo en el embalaje original para protegerlo de golpes e impactos.

PPREPARACIÓN
Puede producirse condensación si el sistema SAI se traslada directamente de un entorno frío a otro cálido. El sistema SAI debe estar absolutamente seco antes de ser instalado. Deje pasar al menos cuatro (5) horas para que el sistema SAI se aclimate al entorno.

Este equipo, debido a las limitaciones únicas debidas a la corriente de pico, puede no ser adecuado para equipos con PFC activo (corrección del factor de potencia activo). Compruebe de antemano el tipo de fuente de alimentación instalada en su PC/servidor.

INSTALACIÓN

CONTENIDO DEL PAQUETE
Asegúrese de que tiene los siguientes elementos : SAI de onda sinusoidal interactivo con cable schuko de alimentación (A03-HP4003P), cable IEC, manual, garantía. Si falta alguno de estos elementos, póngase en contacto con su distribuidor.

INSTALACIÓN
Siga cuidadosamente todas las instrucciones durante la instalación. Lea detenidamente todo el manual antes de empezar a instalar el aparato. Guarde este manual para futuras consultas.

1. COLOCACIÓN
Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, instale el equipo en un área interior con temperatura y humedad controladas, libre de contaminantes conductores.

- Este sistema SAI está diseñado para ser utilizado únicamente en interiores.
- No instale el SAI bajo la luz solar directa. La garantía quedará anulada si las baterías fallan por sobrecalentamiento.
- Instale el SAI en una zona interior con temperatura y humedad controladas.
- Para evitar el sobrecalentamiento del SAI, mantenga todas las aberturas de ventilación libres de obstrucciones y no coloque ningún objeto extraño encima del SAI. Mantenga el SAI a 15 cm de la pared.

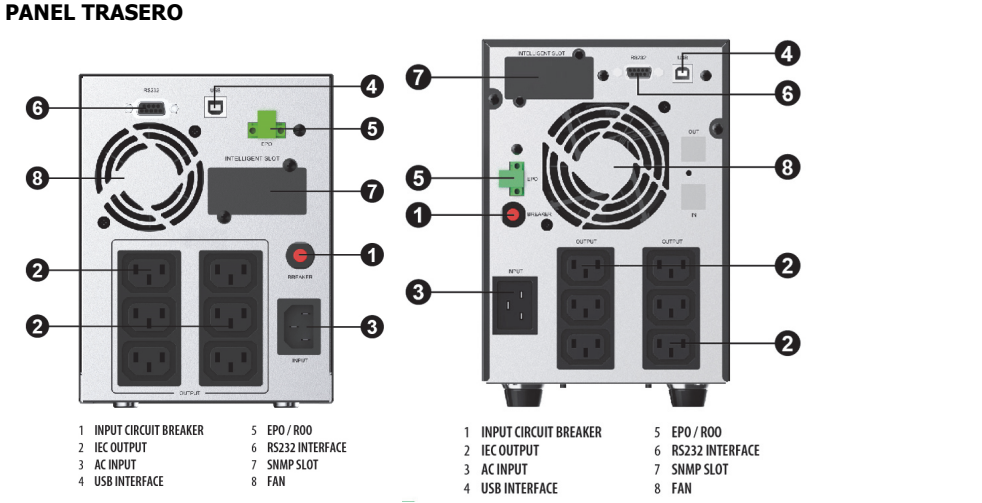
2. CONEXIÓN A LA RED Y CARGA DE LA BATERÍA
Conecte el SAI a una toma de corriente utilizando el cable incluido en el paquete. Evite el uso de alargadores y adaptadores. Se recomienda cargar la batería durante al menos 8 horas para garantizar que esté completamente cargada. Para recargar la batería, basta con enchufar el cable de alimentación a una toma de corriente. Para mantener una carga óptima de la batería, el SAI debe estar conectado a una toma de corriente en todo momento, ya que este SAI puede cargarse incluso cuando no está encendido.

3. CONEXIÓN DE LA CARGA
Conecte las cargas a las salidas (situadas en el panel trasero) del SAI. Todas las salidas están en modo de respaldo/protección y, por tanto, protegen la carga y la alimentan cuando falla la red eléctrica. Se recomienda conectar al aparato una carga que no supere el 80-85% del valor máximo permitido (en vatios). Conecte el ordenador, el monitor y cualquier dispositivo de almacenamiento de datos alimentado externamente (disco duro, unidad de cinta, etc.) a las tomas sólo cuando el SAI esté apagado y desconectado. No conecte al SAI una impresora láser, una fotocopiadora, un calefactor, una aspiradora, una trituradora u otros dispositivos eléctricos de gran tamaño. Los requisitos de energía de estos dispositivos se sobrecargarán y pueden dañar la unidad.

VISTA GENERAL

PANEL DELANTERO

- Pantalla LCD:** La pantalla LCD muestra el estado del SAI, incluyendo la tensión de entrada, la tensión de salida, el porcentaje de carga y de batería, etc.
- Botón de encendido/apagado:** Pulse el botón **POWER** de encendido para encender o apagar el SAI. La pantalla pasa al modo de bajo consumo después de unos segundos).
- Botón Mute/LCD Off:** Pulsando este botón dos veces rápidamente, se puede apagar/encender la alarma acústica (por defecto encendida). Pulsándolo durante 10 segundos se activa/desactiva la desconexión de la pantalla al cabo de 1 minuto (por defecto siempre encendida).



Atlantis

HANDBUCH

Line-interactive SineWave UPS

A03-HP3(4)003P_MG(12-22)

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

ACHTUNG!
Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheitshinweise. Bitte befolgen Sie alle Anweisungen bei der Installation sorgfältig. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie es auspacken, installieren oder in Betrieb nehmen.
Die USV darf nur von qualifiziertem Personal repariert werden.
Die Batteriegarantie beträgt 1 Jahr ab dem Kaufdatum.
Vorsicht! Jegliche Änderungen oder Modifikationen am Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts erlischt.
Um die Emissionsgrenzwerte einzuhalten, müssen abgeschirmte Schnittstellenkabel und Netzkabel verwendet werden, sofern vorhanden.
Vorsicht! Um die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlages zu vermeiden, installieren Sie das Gerät in einem Raum mit kontrollierter Temperatur und Luftfeuchtigkeit, der frei von leitenden Verunreinigungen ist.
Vorsicht! Gefahr eines elektrischen Schlages, Abdeckung nicht entfernen. Keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Die USV-Anlage arbeitet mit gefährlichen Spannungen. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchgeführt werden.
Achtung! Schließen Sie die USV-Anlage nur an eine geerdete, schutzisolierte Steckdose an, die leicht zugänglich und in der Nähe der USV-Anlage sein muss.
Vorsicht! Die USV-Anlage muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden (2-polige, 3-adrige geerdete Steckdose (Wandsteckdose)).
Vorsicht! Stromschlaggefahr, da gefährliche stromführende Teile im Innern der USV auch dann unter Spannung stehen können, wenn die Eingangswechselstromversorgung unterbrochen ist.
Vorsicht! Stromschlaggefahr, der Batteriestromkreis ist nicht vom AC-Eingang isoliert, zwischen den Batterieklemmen und der Erde kann eine gefährliche Spannung bestehen. Prüfen Sie vor dem Berühren.
Vorsicht! Installieren Sie die USV-Anlage nicht in der Nähe von Wasser oder in feuchter Umgebung.
Vorsicht! Installieren Sie die USV-Anlage nicht an Orten, an denen sie direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe einer Heizung ausgesetzt ist.
Vorsicht! Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen im USV-Gehäuse.
Vorsicht! Die USV ist nur für den Betrieb von Computern ausgelegt. Schließen Sie keinen Laserdrucker an die Steckdosen an. Schließen Sie keine Haushaltsgeräte wie z. B. Haartrockner an die USV-Ausgangssteckdosen an.
Achtung! Bitte verwenden Sie nur CE-gekennzeichnete Netzkabel (z.B. das Netzkabel Ihres Computers), um die USV-Anlage an die Steckdose der Hausinstallation (Schukosteckdose) anzuschließen.
Achtung! Bitte verwenden Sie nur CE-gekennzeichnete Netzkabel, um die Verbraucher mit der USV-Anlage zu verbinden.
Vorsicht! Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten oder andere Fremdkörper in das Innere der USV-Anlage gelangen.
Vorsicht! In einer häuslichen Umgebung kann dieses Produkt Funkstörungen verursachen; in diesem Fall kann der Benutzer aufgefordert werden, angemessene Maßnahmen zu ergreifen.
Vorsicht! Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich an Ihren örtlichen Lieferanten, da sonst die Garantie erlischt.
Vorsicht! Vor der Durchführung von Service- und/oder Wartungsarbeiten müssen die Batterien abgeklemmt und sichergestellt werden, dass an den Anschlüssen von Hochleistungskondensatoren, wie z. B. BUS-Kondensatoren, kein Strom anliegt und keine gefährliche Spannung vorhanden ist.
Vorsicht! Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand auf sie treten oder über sie stolpern kann.
Vorsicht! Das Netzkabel der USV-Anlage oder die Steckdose der Gebäudeverkabelung (Schukosteckdose) dürfen während des Betriebs nicht getrennt werden, da dadurch die Schutzerdung der USV-Anlage und aller angeschlossenen Verbraucher aufgehoben wird.
TRANSPORT
Bitte transportieren Sie die USV-Anlage nur in der Originalverpackung, um sie vor Stößen und Schlägen zu schützen.
PPREPARATION
Wenn die USV-Anlage direkt von einer kalten in eine warme Umgebung transportiert wird, kann Kondensation auftreten. Die USV-Anlage muss absolut trocken sein, bevor sie installiert wird. Bitte geben Sie der USV-Anlage mindestens vier (5) Stunden Zeit, sich an die Umgebung zu gewöhnen.

Dieses Gerät ist aufgrund der besonderen Einschränkungen durch den Spitzenstrom möglicherweise nicht für Geräte mit aktiver PFC (aktive Leistungsfaktorkorrektur) geeignet. Bitte prüfen Sie im Voraus die Art der Stromversorgung, die in Ihrem PC/Server installiert ist.

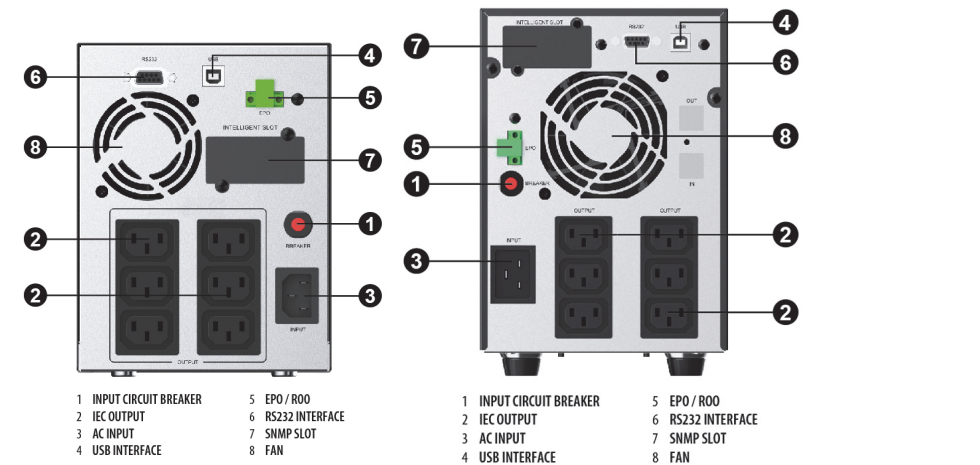
INSTALLATION

PACKUNGSGEHALT
Vergewissern Sie sich, dass Sie die folgenden Artikel haben: Line Interactive SineWave UPS mit Schukokabel(A03-HP4003P), IEC-kabel, Handbuch, Garantie. Sollte einer der oben genannten Artikel fehlen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
INSTALLATION
Befolgen Sie bei der Installation sorgfältig alle Anweisungen. Lesen Sie das gesamte Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation des Geräts beginnen. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
1. AUFSTELLUNG
Um die Gefahr eines Brandes oder elektrischen Schlages zu vermeiden, installieren Sie das Gerät in einem Innenraum mit kontrollierter Temperatur und Luftfeuchtigkeit, frei von leitenden Verunreinigungen.
Diese USV-Anlage ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
Installieren Sie die USV nicht unter direkter Sonneneinstrahlung. Ihre Garantie erlischt, wenn die Batterien aufgrund von Überhitzung ausfallen.
Installieren Sie das Gerät in einem Raum mit kontrollierter Temperatur und Luftfeuchtigkeit.
Um eine Überhitzung der USV zu vermeiden, halten Sie alle Lüftungsöffnungen frei und stellen Sie keine Fremdkörper auf die USV. Halten Sie die USV 15 cm von der Wand entfernt.
2. NETZANSCHLUSS UND BATTERIELADUNG
Schließen Sie die USV mit dem in der Verpackung enthaltenen Kabel an eine Steckdose an. Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln und Adaptern. Wir empfehlen, den Akku mindestens 8 Stunden lang zu laden, um sicherzustellen, dass er vollständig aufgeladen ist. Um den Akku aufzuladen, muss lediglich das Netzkabel an eine Steckdose angeschlossen werden. Um eine optimale Batterieladung aufrechtzuerhalten, muss die USV jederzeit an eine Steckdose angeschlossen sein, da die USV auch dann aufgeladen werden kann, wenn sie nicht eingeschaltet ist.
3. LASTANSCHLUSS
Schließen Sie Lasten an die Ausgänge (an der Rückseite) der USV an. Alle Ausgänge befinden sich im Backup-/Schutzmodus und schützen somit die Last und versorgen sie, wenn der Netzstrom ausfällt. Es wird empfohlen, eine Last an das Gerät anzuschließen, die 80-85% des maximal zulässigen Wertes (in Watt) nicht überschreitet. Schließen Sie Ihren Computer, Monitor und alle extern gespeisten Datenspeichergeräte (Festplatte, Bandlaufwerk usw.) nur dann an die Steckdosen an, wenn die USV ausgeschaltet und vom Netz getrennt ist. Schließen Sie keine Laserdrucker, Kopierer, Heizgeräte, Staubsauger, Aktenvernichter oder andere große elektrische Geräte an die USV an. Der Strombedarf dieser Geräte führt zu einer Überlastung und kann das Gerät beschädigen.

ÜBERSICHT

- VORDERGRUPPE**
- LCD-Anzeige:** Das LCD-Display zeigt den Status der USV an, einschließlich der Eingangsspannung, der Ausgangsspannung, der Last und des Batterieanteils usw.
 - Einschalten/Ausschalten:** Drücken Sie die **POWER-Taste**, um die USV ein- oder auszuschalten. Die LCD-Anzeige leuchtet, wenn die USV in Betrieb ist (die Anzeige wechselt nach ein paar Sekunden in den Energiesparmodus).
 - Taste Mute/LCD Off:** Durch zweimaliges Drücken dieser Taste wird der akustische Alarm schnell deaktiviert/aktiviert (Standardeinstellung: ein). Durch 10 Sekunden langes Drücken wird die Abschaltung des Displays nach 1 Minute aktiviert/deaktiviert (Standard immer an).

RÜCKSEITE



- Eingangsstromkreisunterbrecher (ICB):** Überstromschutzsystem für den Eingang. Um die USV zu schützen, unterbricht das System den Stromkreis (wie eine Sicherung). Um den Stromkreis zurückzusetzen, drücken Sie die rote Taste.
- Backup-Ausgänge (IEC-Ausgang):** Je nach Modell gibt es verschiedene Ausgänge zum Anschluss kritischer Lasten.
- AC-Eingang:** Schließen Sie das Gerät über das fest installierte Schuko-Netzkabel an das Stromnetz an. Das elektrische System, an das die USV angeschlossen ist, muss die Erdung unterstützen.
- USB-Anschluss/RS232:** USB-Anschluss (über ein USB-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an einen PC anschließen). Die SW(PowerMaster) ist hier verfügbar: www.atlantis-land.com/softwareups
- EPO:** Anschluss für die Notabschaltung
- SNMP-Steckplatz:** Steckplatz für den Anschluss der SNMP-Karte (A03-SNMP2-IN).
- RJ11/45-Anschluss:** Schutz des Netzwerk-/Modemkabels.
- Lüfter:** Lüfter zur Kühlung. Darf nicht blockiert werden.

TEST

AC-Modus
Die USV versorgt die Last mit Strom, indem sie das Netz filtert und die Batterieladung aufrechterhält.
Batteriebetrieb
Die USV arbeitet mit der Batterie, wenn die Netzspannung außerhalb der Toleranz liegt oder nicht verfügbar ist (Stromausfall). Optische und akustische Anzeigen signalisieren diese Betriebsart. Die USV versorgt die Last mit Batteriestrom und erzeugt eine reine sinusförmige Netzspannung.
1. Einschalten: Drücken Sie die Taste einige Sekunden lang, bis das Gerät 2/3 Pieptöne abgibt und das LCD-Display aufleuchtet.
2. Ausschalten: Drücken Sie die Taste einige Sekunden lang, bis sich das Gerät ausschaltet (die LCD-Anzeige schaltet sich ebenfalls nach einigen Sekunden aus).
3. Kaltstart/Batteriestart: Es ist möglich, die USV im Falle eines Netzausfalls einzuschalten und die Last direkt mit Strom zu versorgen. Diese DC-Start/Kaltstart-Funktionalität setzt voraus, dass die angeschlossene Last weniger als 80% der maximalen Last beträgt.

WARTUNG und LAGERUNG

- WARTUNG**
- Verwenden Sie zur Reinigung der Platte und der Kunststoffteile weiche, trockene Tücher. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die alkoholische Substanzen enthalten.
 - Ziehen Sie den Netzstecker der USV aus der Steckdose, wenn die USV über einen längeren Zeitraum nicht in Betrieb ist.
- LAGERUNG**
- Schalten Sie zuerst die USV aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Ziehen Sie alle an die USV angeschlossenen Kabel ab, um ein Entladen der Batterie zu vermeiden.
 - Die USV sollte an einem kühlen, trockenen Ort gelagert werden.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Batterie vollständig aufgeladen ist, bevor Sie die USV lagern.
 - Bei längerer Lagerung in gemäßigten Klimazonen muss die Batterie alle 3 Monate 12 Stunden lang aufgeladen werden, indem das Netzkabel in die Steckdose gesteckt und der Hauptschalter eingeschaltet wird. Wiederholen Sie diesen Vorgang alle 2 Monate, wenn die USV an einem Ort mit hohen Temperaturen gelagert wird.

LCD-ANZEIGE

Einstellung Position (Setting Item)		Linien-Modus(AC)	
PV-Modus		Akku-Betrieb	
Störung		Ton ausschalten	
Bat-Modus: Batteriekapazität Leitungsmodus: Batterieladung, Zyklusbeleuchtung Batterie voll geladen: Beleuchtung Netzbetrieb ohne Ladung: Batteriekapazität		Belastbarkeit	

LED-Anzeige und Alarm

STATUS	Alarm
Normal	AUS
Batterie entladen	Signalton einmal alle 30 Sekunden
Batterie schwach	Signalton einmal alle 2 Sekunden
Überlast	Signalton einmal alle 0.5 Sekunden
Aus Lademodus	AUS
Störung	Kontinuierlicher Alarm

FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Die Stromversorgung ist vorhanden, aber die USV arbeitet nicht im Netzbetrieb (AC-Modus).	Die USV wird nicht mit Netzstrom versorgt.	Prüfen Sie, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist.
	ICB-Schaltung aktiviert.	Trennen Sie das Netzkabel der USV, drücken Sie die ICB und schließen Sie das Netzkabel wieder an.
Die Last wird nicht versorgt.	Der ICB hat aufgrund einer Überlast ausgelöst.	Schalten Sie die USV aus und trennen Sie mindestens einen der angeschlossenen Verbraucher ab. Ziehen Sie das Netzkabel der USV ab, drücken Sie den ICB und schließen Sie das Netzkabel wieder an.
	Die Batterien sind entladen.	Lassen Sie das Gerät mindestens 4 Stunden lang aufladen.
	Das Gerät wurde beschädigt durch einen starken Überstrom oder extreme Spannungsspitzen.	Wenden Sie sich an den technischen Support von Atlantis.
Die Backup-Zeit ist sehr begrenzt.	Die Batterien sind nicht vollständig geladen oder nähern sich dem Ende ihres Lebenszyklus. Laden Sie die USV 10 Stunden lang auf.	Tauschen Sie die Batterien aus (wenden Sie sich an den technischen Support von Atlantis).
Die Software scheint nicht mit dem Gerät kommunizieren zu können.	Das serielle/USB-Verbindungskabel ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie das serielle/USB-Kabel an die USV-Einheit und an einen freien seriellen/USB-Anschluss des Computers an. Das Anschlusskabel ist nicht im Lieferumfang des Geräts enthalten.
Das Gerät liefert keinen Batteriestrom.		

Wenn abnormale Situationen auftreten, die oben nicht aufgeführt sind, wenden Sie sich an den technischen Support von Atlantis.

SOFTWARE HERUNTERLADEN

Die PowerMaster Local Management Software, die für die gängigsten Betriebssysteme verfügbar ist, ermöglicht sowohl die Konfiguration als auch Informationen über den Betriebszustand der USV und das kontrollierte Herunterfahren des angeschlossenen PCs. Die PowerMaster-Software ist unter folgendem Link verfügbar: www.atlantis-land.com/softwareups
Laden Sie die für Ihr Betriebssystem geeignete Version herunter, installieren Sie sie und starten Sie Ihren PC neu.

UNTERSTÜTZUNG

Für technische Fragen und Unterstützung kontaktieren Sie bitte unseren Helpdesk per Ticket auf <http://www.atlantis-land.com/ita/supporto.php>. Für allgemeine Informationen, senden Sie bitte eine E-Mail an info@atlantis-land.com. Für Vorverkaufsinformationen senden Sie bitte eine E-Mail an prevendite@atlantis-land.com.
Atlantis
Fax: +39.02.84.16.00.19, Website: <https://www.atlantis-land.com>, E-Mail: info@atlantis-land.com

